**Lev Tolstoy**

# İNSAN NƏ İLƏ YAŞAYIR

Tərcüməçi:
Zülfiyyə Abdulla

qanun nəşriyyatı

Лев Толстой

# ЧЕМ ЛЮДИ ЖИВЫ

Lev Tolstoy bu əsəri İncildən sitatlar əsasında yazıb. Burada günah işlətmiş mələyin "İnsan nə ilə yaşayır?" sualına cavab axtarmasından danışılır: O, sualın cavabını tapmasa, səmaya qayıda bilməyəcək! İnsanlar arasında yaşayıb, insan həyatının həqiqi mənasını anlamağa çalışacaq. Sualın cavabı isə əslində çox sadədir...

**Лев Толстой ЧЕМ ЛЮДИ ЖИВЫ**
**Lev Tolstoy İNSAN NƏ İLƏ YAŞAYIR**
Bakı, Qanun Nəşriyyatı, 2024, 72 səh.

Janr: fiction/hekayə
Yaş qrupu: 12+
Ölçü: 120x185 mm
Cild: yumşaq
Çapa imzalandı: 29.06.2024

| | |
|---|---|
| Naşir: | Şahbaz Xuduoğlu |
| Tərcüməçi: | Zülfiyyə Abdulla |
| Redaktor: | Hədiyyə Şəfaqət |
| Korrektor: | Əyyar Tahir |
| Texniki redaktor: | Aygül Yelmarlı |
| Mətn dizaynı: | Günay Seyidli |
| Qapaq dizaynı: | Rafael Qasım |
| Rəssam: | V.O.Şervuda |

Qanun Nəşriyyatı
İstanbul Copyright Awards-ın qalibi
Bakı, AZ 1102, Tbilisi pros., 76
Tel: (+994 12) 431-16-62; 431-38-18
Mobil: (+994 55) 212-42-37
e-mail: info@qanun.az
www.qanun.az
www.fb.com/Qanunpublishing
www.instagram.com/Qanunpublishing

ISBN 978-9952-38-006-4

© Qanun Nəşriyyatı, 2020; 2021; 2022; 2024
© Lev Tolstoy, 1885

Bu kitabın Azərbaycan dilinə tərcümə və yayım hüquqları
Qanun Nəşriyyatına məxsusdur. Kitabın təkrar və hissə-hissə nəşri
“Müəlliflik hüququ və əlaqəli hüquqlar haqqında”
Azərbaycan Respublikasının Qanununa ziddir.

*Bilirik ki, ölümdən və həyatdan keçmişik, çünki qardaşlarımızı sevirik: qardaşını sevməyən ölü kimidir.*

***(I elçi Yohan. III, 14)***

*Bu dünyada rifah içində yaşayıb, qardaşının ehtiyac içində olduğunu görüb ürəyini ona qarşı bağlamayan kəs: o ürəkdə Tanrı sevgisinə necə yer ola bilər?*

***(III, 17)***

*Övladlarım! Sevgini sözlə və dillə deyil, əməllərimizlə və həqiqətlə göstərək!*

***(III, 18)***

*Sevgi Tanrıdandır, hər sevən insan da Tanrıdan yaranıb və Tanrını tanıyır.*

***(IV, 7)***

*Sevməyən insan Tanrını tanımaz, çünki sevgi elə Tanrının özüdür.*

***(IV, 8)***

*Tanrını heç kim, heç bir zaman görməyib. Bir-birimizi seviriksə, Tanrı bizim qəlbimizdə yaşayır.*

**(IV, 12)**

*Tanrı sevginin özüdür, sevən insan Tanrıyladır, Tanrı da onunladır.*

**(IV, 16)**

*"Mən tanrını sevirəm" deyib, qardaşına nifrət edən insan yalançıdır. Çünki gözü ilə gördüyü qardaşını sevə bilməyən, görmədiyi Tanrını necə sevə bilər?*

**(IV, 20)**

# I

Bir çəkməçi arvadı və uşaqları ilə bir kişinin evində kirayədə yaşayırdı. Nə evi var idi, nə torpağı, ailəsinin dolanışığını çəkməçilikdən çıxarırdı. Çörək baha idi, iş ucuz, qazancının hamısı yeməyə gedirdi. Çəkməçi ilə arvadının ikisinə bir kürkləri var idi, o da köhnəlmişdi, lap cındırı çıxmışdı; artıq iki il idi, çəkməçi yeni kürk üçün qoyun dərisi almaq istəyirdi.

Payıza yaxın çəkməçinin bir az pulu yığıldı: üç rubl kağız pulu arvadının sandığında idi, beş rubl iyirmi qəpiyi isə kəndlilərdə.

Səhər tezdən çəkməçi kürk almaq üçün kəndə yollandı. Köynəyinin üstündən arvadının nankadan[1] tikilmiş gödəkcəsini geyinib, üstündən sırıqlı kaftan keçirtdi, üç rubl kağız pulu cibinə

[1] Nanka – adətən sarı rəngdə olan, qalın və kobud pambıq parça.